

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0002940

№ E-SE.MT02.B.00397*

Срок действия с 10 февраля 2012 по 31 декабря 2012

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLVO
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	FH, FM, FMX
ТИП	FH, FM
МОДИФИКАЦИИ	FH, FH-TRUCK, FH13/16, FM, FM-TRUCK, FM9/11/13
КАТЕГОРИЯ	N ₃
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	3
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1134, 45 1135, 45 1136, 45 1150, 45 1110, 45 2110, 48 2624, 48 2141, 48 2655 / 8701 20, 8704 22, 8704 23
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество "Вольво Восток" (ЗАО "Вольво Восток"), 248030, Калужская обл., г. Калуга, ул. Суворова, д. 29, Российская Федерация, ОГРН: 1027700270949, тел.: +7 (4842) 71-44-00, факс: +7 (4842) 71-44-15
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	VOLVO TRUCK CORPORATION, S-405 08, Göteborg, Sweden тел./факс: +46 31 666 000
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество "Вольво Восток" (ЗАО "Вольво Восток"), 248030, Калужская обл., г. Калуга, ул. Суворова, д. 29, Российская Федерация, ОГРН: 1027700270949, тел.: +7 (4842) 71-44-00, факс: +7 (4842) 71-44-15
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	VOLVO TRUCK CORPORATION, S-405 08, Göteborg, Sweden VOLVO EUROPA TRUCK N.V., Smalleheerweg 31, B-9041 Gent Oostakker, Belgium
ПОСТАВЩИКИ СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента
о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного «ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА» распространяется на
серийно выпускаемую продукцию.

* является продолжением "Одобрения типа транспортного средства" № РОСС SE.MT02.E05791П1Р1,
выданного со сроком действия до 31.12.2011 г. на транспортные средства экологического класса 3.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортных средств на восьми страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В случае несоответствия параметров транспортных средств значениям, установленным в п.п. 3.1 и 3.2 Приложения № 4 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств, для передвижения транспортных средств по территории Российской Федерации необходимо оформление специального разрешения.

Транспортные средства предназначены для перевозки пищевых продуктов, погрузки, разгрузки и перевозки грузов различного назначения, эвакуации (погрузки, разгрузки и перевозки) автомобилей, перевозки сменных кузовов различного назначения, буксировки полу(прицепов), перевозки сыпучих и навалочных грузов, приготовление бетонной смеси в движении, выгрузка бетонной смеси потребителю,

или для буксировки полуприцепов, предназначенных для перевозки опасных грузов (транспортные средства классов EX/II, EX/III, AT, FL, OX по классификации ДОПОГ*).

При проезде транспортных средств для перевозки опасных грузов (транспортные средства AT, OX, EX/II, EX/III, FL по классификации ДОПОГ) по автомобильным дорогам общего пользования, а также по улицам городов и населенных пунктов, должны быть выполнены требования «Правил перевозки опасных грузов автомобильным транспортом» (ПОГАТ).

* – при оформлении данного «одобрения типа транспортного средства» классификация транспортных средств в соответствии с ДОПОГ используется только для целей установления требований, предъявляемых Правилами ЕЭК ООН № 105-03.

Руководитель органа по сертификации



Подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-SE.MT02.B.00397 от 10 февраля 2012

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



Подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса 4 x 2 / задние, 4 x 4 / все

Схема компоновки транспортного средства кабина над двигателем

Расположение двигателя переднее продольное

Исполнение грузочного пространства седельно – сцепное устройство; бортовая платформа с тентом или без него; бортовая платформа с краноманипуляторной установкой или без нее; фургон общего назначения с задним подъемным гидравлическим бортом или без него; изотермический фургон с холодильной установкой или без нее, с задним подъемным гидравлическим бортом или без него; самосвальная металлическая платформа с задней и(или) боковой и(или) трехсторонней разгрузкой; двухъярусная платформа для перевозки автомобилей; платформа для перевозки сменных кузовов с самопогрузкой или без нее, с краноманипуляторной установкой или без нее; автобетоносмеситель; автобетононасос

Кабина двухдверная, двух-, трех- или четырехместная, или типа FM L2H2 Globetrotter – шестиместная, либо четырехдверная, шестиместная FM Crew cab откидывающаяся вперед, со спальным местом или без него

для мод. с колесной формулой:	4 x 2	4 x 4
Габаритные размеры, мм		
– длина	5385...12000	
– ширина	2500...2550 / 2600 (для изотермического фургона)	
– высота	2500...4000	
База, мм	3000...6700	
Колея передних / задних колес, мм	1991...2110 / 1816...1969	
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	6120...13000	
Полная масса транспортного средства, кг		
– технически допустимая	18000...22000	
– разрешенная	18000	
Максимальная осевая масса, кг		
– на первую ось	4480...9000	
– технически допустимая	10000	
– разрешенная	10000	11500
– на вторую ось	7800...13000	
– технически допустимая	11500	
– разрешенная	11500	
Максимальная масса прицепа / полуприцепа, кг		
– прицеп / полуприцеп без тормозной системы	750	
– прицеп / полуприцеп с тормозной системой		
– технически допустимая	14400...61000	
– разрешенная	36000...40000	
Максимальная масса автопоезда, кг		
– технически допустимая	34500...70000	
– разрешенная	36000...44000	



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00397

Двигатель (марка, тип)	Volvo, D13A (D13A400, D13A440 D13A480, D13A520)	Volvo, D16C (D16C550, D16C610)
	четырёхтактный дизель	
– обозначение на блоке двигателя	D13	D16
– количество и расположение цилиндров	6, рядное	
– рабочий объём цилиндров, см ³	12780	16123
– степень сжатия	18.1	18.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	294 (1800) (для дв. D13A400) 324 (1800) (для дв. D13A440) 353 (1800) (для дв. D13A480) 382 (1800) (для дв. D13A520)	404 (1700) (для дв. D16C550) 449 (1700) (для дв. D16C610)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	2000 (1050...1400) (для дв. D13A400) 2200 (1050...1400) (для дв. D13A400) 2400 (1050...1400) (для дв. D13A400) 2500 (1050...1400) (для дв. D13A400)	2500 (1000) (для дв. D16C550) 2800 (1000) (для дв. D16C610)
Топливо	дизельное	
Система питания (тип)	впрыск топлива под давлением	
Насос-форсунки (тип, маркировка)	Delphi Diesel System, 20584346, 20584348 (для дв. D13A480, 520), 20584345, 20584347 (для дв. D13A400, 440)	Delphi Diesel System, 20544186, 20544184, 8131919 (для дв. D16C 550, 610)
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Holset, 20712174, 20857656, 20728220 (для D13A400, D13A440), 20581607, 20857657, 20763166 (для D13A480, D13A520)	Garrett, 20504348, 8130020
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volvo, 8149319, 8149320, 3979505, 20381066	Volvo, 8149319, 8149320, 3979505, 20381066, 20478756
	с бумажным элементом	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной и дополнительный глушители, система нейтрализации отработавших газов отсутствует	
Глушители (маркировка)	Volvo, 3979599, 8149655, 3183697, 20431610, 20580850, 20430627, 20582423, 3171270, 20430626	Volvo, 3979599, 8149655, 3183697, 20431610, 20580850, 20430627, 20582423, 3171270, 20430626, 3979912
– 2 уровень	Volvo, 1675864, 3183953, 20766755, 20441700, 20451325, 20564260	



Двигатель (марка, тип)	Volvo, D9B (D9B300, D9B340 D9B380)	Volvo, D11A (D11A330, D11A370 D11A430)
	четырёхтактный дизель	
	D9	D11
	6, рядное	
– обозначение на блоке двигателя	D9	D11
– количество и расположение цилиндров	6, рядное	
– рабочий объем цилиндров, см ³	9364	10837
– степень сжатия	18.9	18.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	225 (1900) (для дв. D9B300) 255 (1900) (для дв. D9B340) 286 (1900) (для дв. D9B380)	242 (1900) (для дв. D11A330) 273 (1900) (для дв. D11A370) 315 (1900) (для дв. D11A430)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	1530 (1200) (для дв. D9B300) 1630 (1200) (для дв. D9B340) 1740 (1200) (для дв. D9B380)	1650 (1150) (для дв. D11A330) 1780 (1150) (для дв. D11A370) 1980 (1150) (для дв. D11A430)
Топливо	дизельное	
Система питания (тип)	впрыск топлива под давлением	
Насос-форсунки (тип, маркировка)	Delphi Diesel System, 20747797, 2100768A, 20747798, 2100743	Delphi Diesel System, 20555521, 20708597, 21028880, 21028884, 21582096, 21582094
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Holset, HX40W, 20736534, 20563013, 20718333, 20968457, 20933089, 20968453, 20933088, 20968455, 20827881	Holset, HX55 20524063, 20760326, 20970435, 21079683; HE500FG 21430254
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volvo, 8149319, 20381066, 20859974	Volvo, 8149319, 3979505, 20859974, 20381066
	с бумажным элементом	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	основной и дополнительный глушители, система нейтрализации отработавших газов отсутствует	
Глушители (маркировка)		
– 1 ступень	Volvo, 3979599, 20431610, 20580850, 20582423	
– 2 ступень	Volvo, 1675864, 3183953, 20766755, 20441700, 20451325, 20564260	
Браземсия (тип)	механическая	гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	Volvo, CS43B-O, CS43B-OR, однодисковое или CD38B-O, CD40B-O, двухдисковое	—



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00397

Коробка передач (марка, тип)	Volvo, VT2009B	Volvo, VT2214B	Volvo, VTO2214B	Volvo, VT2514B
		с ручным управлением		
- число передач	вперед - 9, назад - 2		вперед - 14, назад - 4	
- передаточные числа		низшее / высшее	низшее / высшее	низшее / высшее
дополнительная понижающая передача -	16.85	16.86/13.51	13.51/10.83	16.41/13.16
I -	10.18	11.13/8.92	8.92/7.15	11.13/8.92
II -	7.16	7.16/5.74	5.74/4.60	7.16/5.74
III -	5.04	4.68/3.75	3.57/3.00	4.68/3.75
IV -	3.75	2.97/2.38	2.38/1.91	2.97/2.38
V -	2.72	1.91/1.53	1.53/1.23	1.91/1.53
VI -	1.91	1.25/1.00	1.00/0.801	1.25/1.00
VII -	1.35	—	—	—
VIII -	1.00	—	—	—
3.X.I -	16.41	15.08/12.09	12.09/9.69	15.06/12.09
3.X.II -	4.38	4.02/3.22	3.22/2.58	4.02/3.22

Коробка передач (марка, тип)	Volvo, VTO2514B	Volvo, VT2814B	Volvo, VTO2814B	Volvo, V2412AT, AT2412C, AT2512C, AT2612D, AT2812C, AT2412D, AT2812D, V2812AT, VT2512D
		с ручным управлением		
- число передач	вперед - 14, назад - 4			вперед - 12, назад - 4
- передаточные числа	низшее / высшее	низшее / высшее	низшее / высшее	низшее / высшее
дополнительная понижающая передача -	13.16/10.54	16.41/13.16	12.96/10.34	—
I -	8.92/7.15	11.13/8.92	8.79/7.02	14.94/11.73
II -	5.74/4.60	7.16/5.74	5.65/4.51	9.04/7.09
III -	3.75/3.00	4.68/3.75	3.75/2.99	5.54/4.35
IV -	2.38/1.91	2.97/2.38	2.34/1.87	3.44/2.70
V -	1.53/1.23	1.91/1.53	1.51/1.20	2.08/1.63
VI -	1.00/0.80	1.25/1.00	1.00/0.80	1.27/1.00
3.X.I -	12.09/9.69	15.08/12.09	11.91/9.51	17.48/13.73
3.X.II -	3.22/2.58	4.02/3.22	3.18/2.54	4.02/3.16



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00397

Коробка передач (марка, тип)	Volvo, VT1805PT	Volvo, VT2006PT, VT2106PT, VT2206PT, VT2506PT, VT2606PT, PT2106, PT2606	Volvo, ATO2612D, VO3112AT, VTO2512D, ATO2512C, ATO3112C, ATO3112D, ATO2112D, ATO3112D ATO3512D
	автоматическая		с ручным и автоматическим управлением
- число передач	вперед - 5, назад - 1	вперед - 6, назад - 2	вперед - 12, назад - 4
- передаточные числа			низшее / высшее
I -	4.50	6.15	11.73/9.21
II -	2.40	4.27	7.09/5.57
III -	1.65	2.41	4.35/3.41
IV -	1.31	1.68	2.70/2.12
V -	1.00	1.32	1.63/1.28
VI -	—	1.00	1.00/0.79
VII -	—	—	—
3.X.I -	4.36	6.64	13.73/10.78
3.X.II -	—	3.84	3.16/2.48

Для мод. с колесной формулой:	4x2	4x4
Раздаточная коробка (тип, маркировка)	—	Volvo, VT2501TB
- число передач	—	1
- передаточные числа раздаточной коробки:	—	0.69; 0.72; 0.79; 0.88; 1.04
Главная передача (тип, маркировка)		
- задняя	Volvo, RS1356SV, RSS1360, RSS1344C одинарная или RS1352HV, RS1370HV, RS1365HV двойная	Volvo, RS1352HV, RS1370HV, RS1365HV двойная
- передаточное число	2.47...5.29 или 3.33...7.13	3.33...5.41
- передняя	—	Volvo, FS0910HZ, двойная
- передаточное число	—	5.19

Подвеска

Передняя (описание)

зависимая, на листовых рессорах или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

зависимая, на листовых рессорах или пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)- рулевой механизм
(тип, маркировка)

с гидроусилителем

"винт-шариковая гайка-рейка-сектор", Volvo, ZF 8098

Тормозные системы

Рабочая (описание)

пневматический двухконтурный привод с разделением на контуры по осям, с АБС;

E22

Запасная (описание)

тормозные механизмы колес дисковые или барабанные каждый контур рабочей тормозной системы или стояночная тормозная система

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00397

Стояночная (описание)

привод от пружинных энергоаккумуляторов к тормозным механизмам колес задней оси или всех колес

Вспомогательная (износостойкая) (описание)

моторный тормоз-замедлитель или моторный тормоз-замедлитель с гидравлическим ретардером

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус
	315/60 R22.5	152/148	G	458
	305/60 R22.5	150/147	G	455
	295/60 R22.5	148/145	G	447
	285/60 R22.5	148/145	G	443
	385/65 R22.5	158/-	G	517
	315/70 R22.5	149/145	G	492
	305/70 R22.5	149/146	G	486
	315/80 R22.5	154/150	G	522
	295/80 R22.5	150/146	G	507
	11.00 R20	150/146	G	525
	11 R22.5	148/145	G	510
	12.00 R20	154/149	G	545
	12 R22.5	150/146	G	526
	13 R22.5	154/150	G	546
	12.00 R24	154/149	G	595
	14.00 R20	160/157	G	602

Оборудование транспортного средства

холодильник (хладагент R134a, R404a), кондиционер (хладагент R134a, R404a), стереомагнитола, микроволновая печь, мобильный телефон, спутниковая система навигации с дисплеем и клавиатурой, активный круиз-контроль, краноманипуляторная установка "HAB" или "PM", "Palfinger" или UNIC, холодильная установка "Carrier" или "Thermo King" (хладагент R134a, R404a), грузоподъемный борт "Zero" или BAR, проблесковый маячок желтого цвета

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
Рядом с табличкой изготовителя или на табличке изготовителя.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На панели кабины под передним капотом или на внутренней панели правой двери внизу.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В передней части рамы справа.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Y	V	2	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: YV2 – международный идентификационный код изготовителя (WMI) – Volvo Truck Corporation, Sweden.
- поз. 4: Код типа кабины:
J – кабина для автомобилей FM,
A – кабина для автомобилей FH.
- поз. 5 - 7: Код типа двигателя:
L40 – D9B300, L60 – D9B340, L80 – D9B380;
M10 – D11A330, M30 – D11A370, H90 – D11A430;
RR0 – D13A360, SG0 – D13A400, S02 – D13A440, SW0 – D13A480, S50 – D13A520;
UE0 – D16C550, T10 – D16C610.
- поз. 8: Обозначение колесной формулы: A – 4 x 2, B – 4 x 4.
- поз. 9: Контрольный символ.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения N 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода:
A – Volvo Truck Corporation, Sweden,
B – Volvo Europa Truck N.V., Belgium.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.



Руководитель органа по сертификации



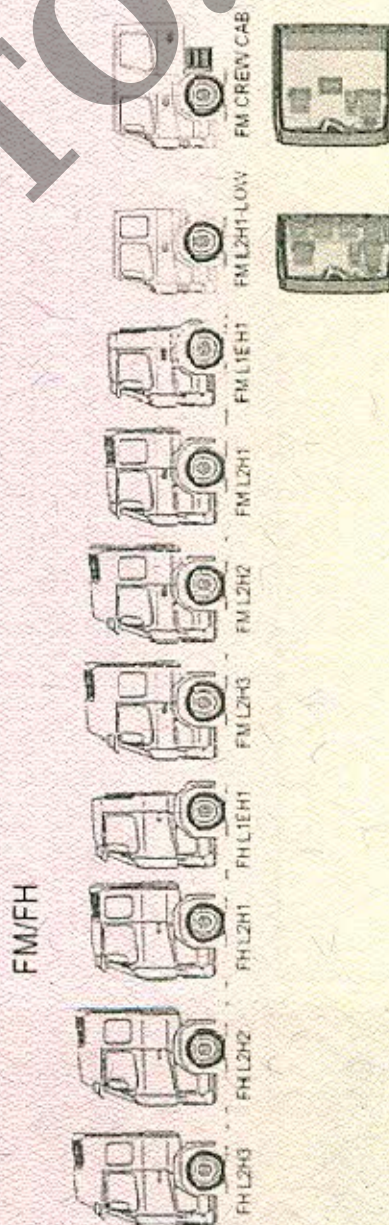
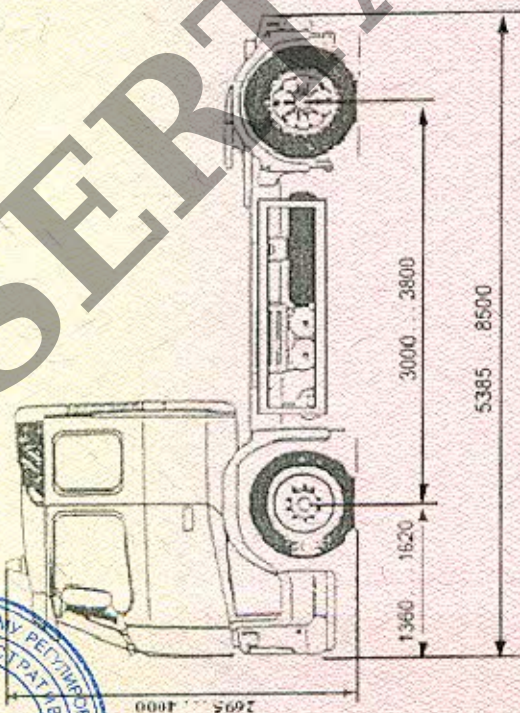
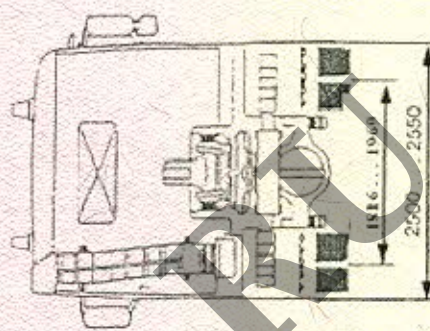
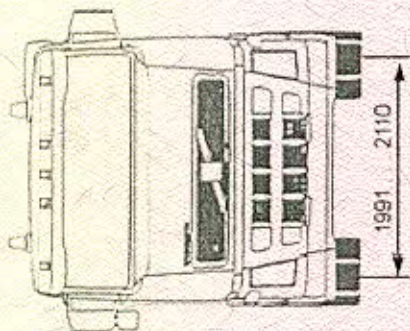
подпись

Б.В. Кисленко
инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00397

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

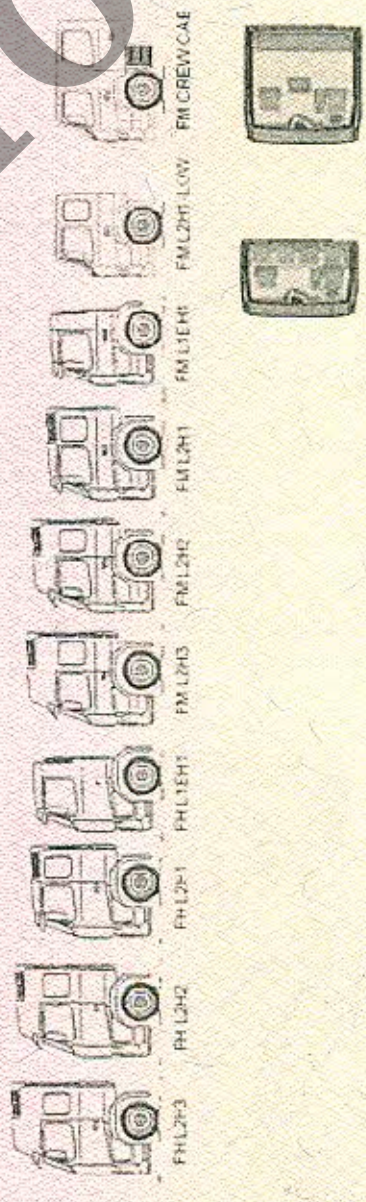
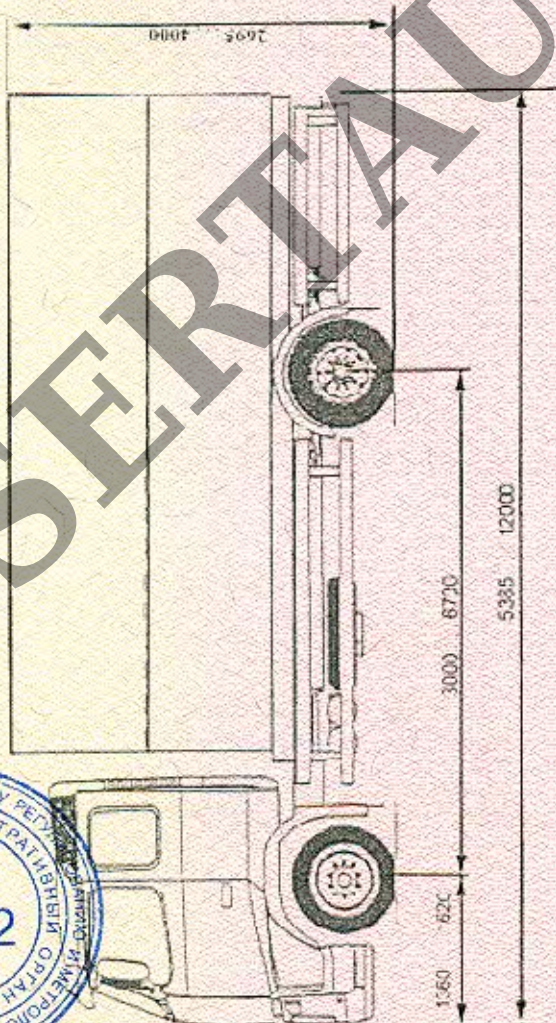
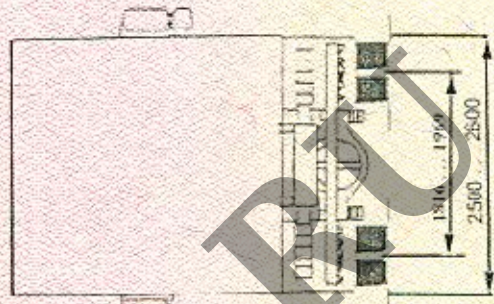
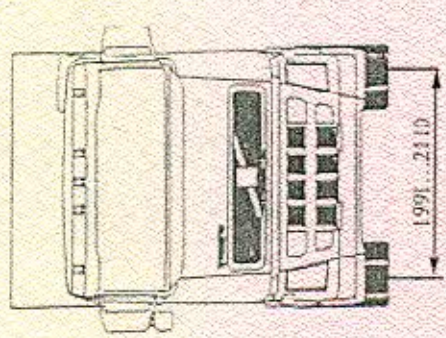
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Седельный тягач, седельный тягач для перевозки опасных грузов



FM/FH

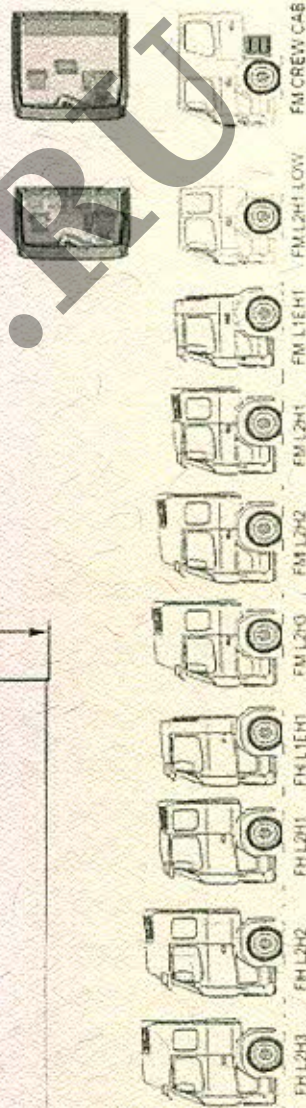
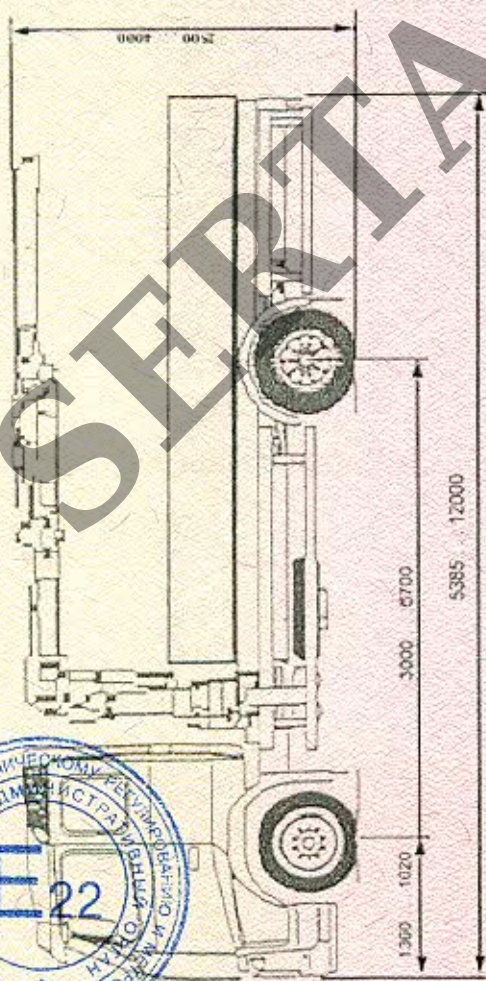
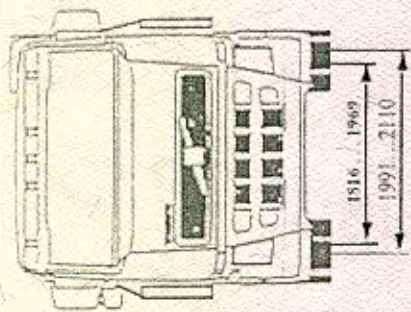


ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Платформа, фургон, изотермический фургон



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

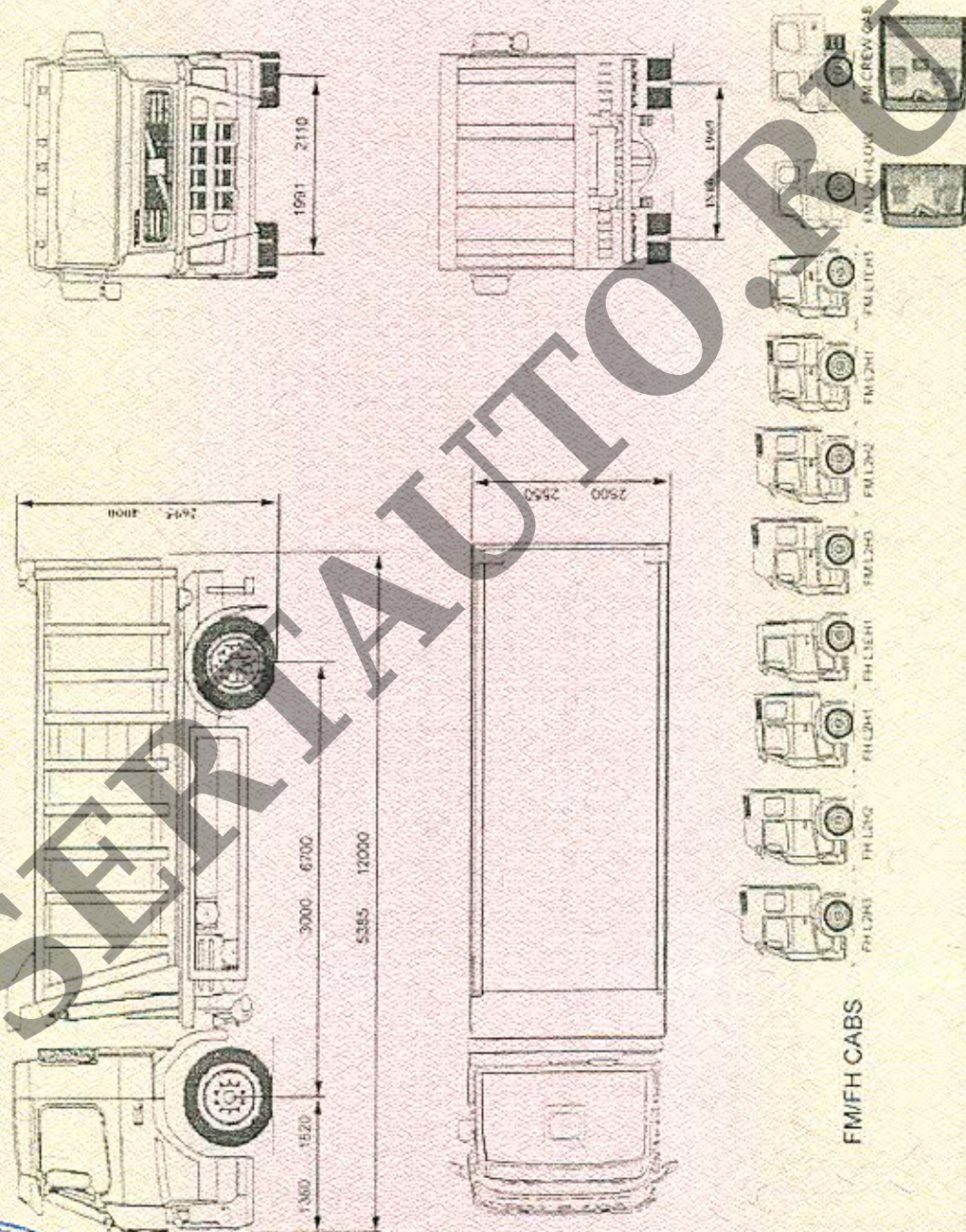
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Платформа с манипулятором или без него



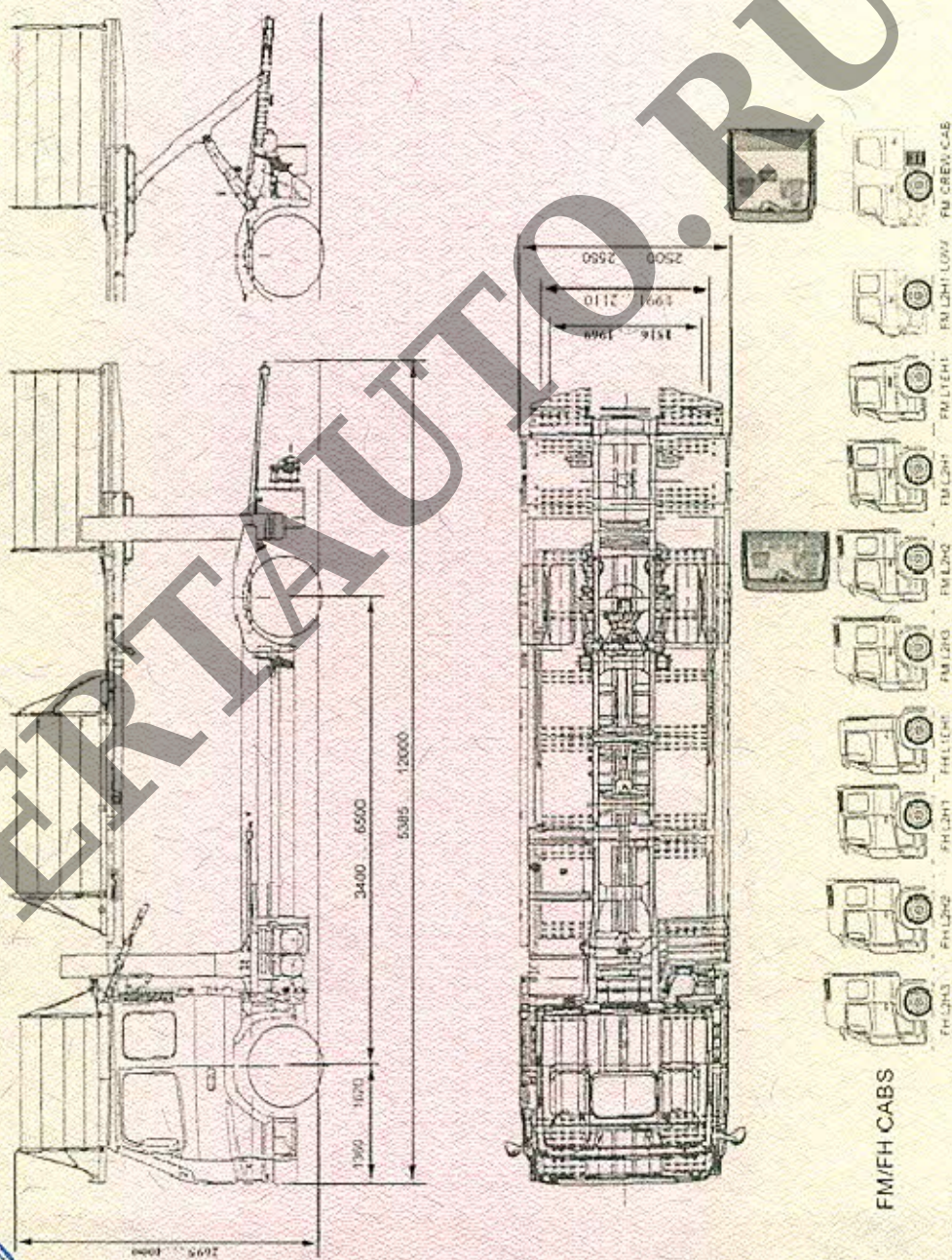
FM/FH CABS



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Самосвал

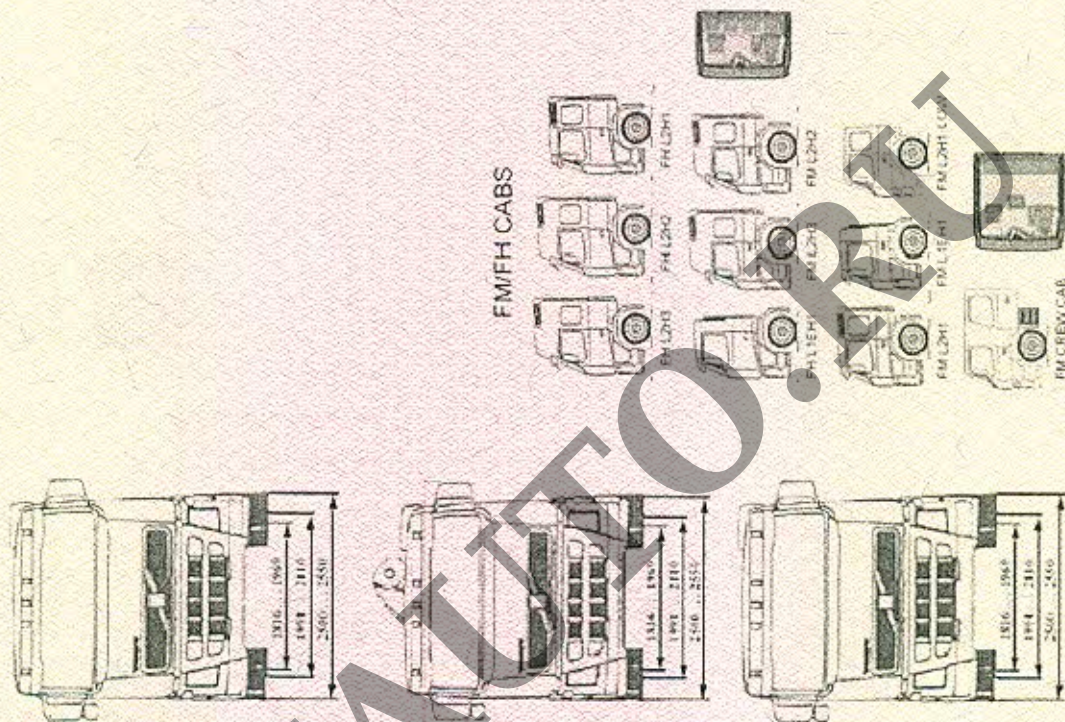


ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Автовоз

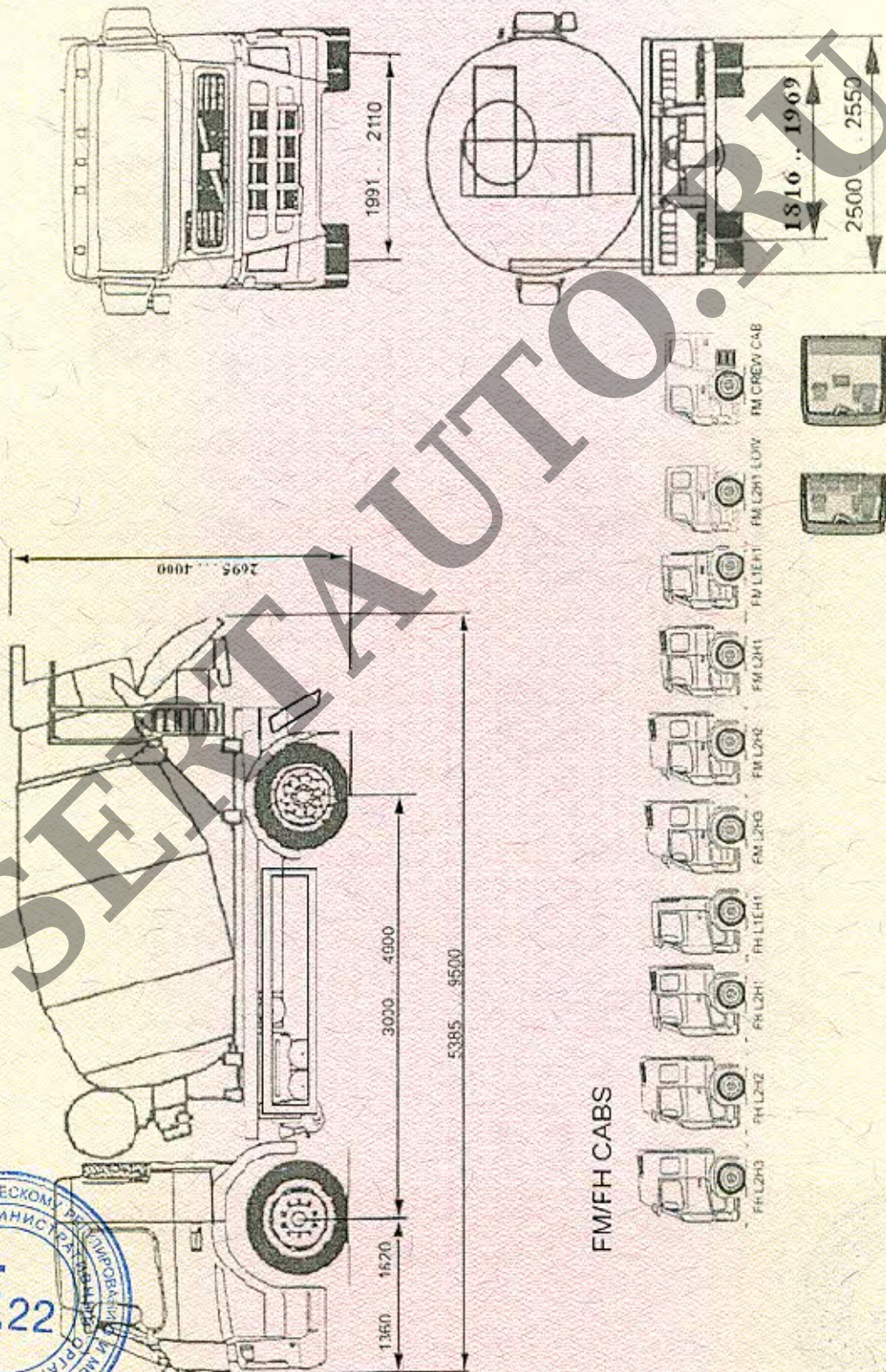


ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Контейнеровоз, автомобиль со сменным кузовом, с самогрузкой или без нее,
с краном-манипулятором или без него



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Автобетоносмеситель



FM/FH CABS

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

VOLVO тип FH, FM модификации FH, FH-Truck, FH13/16, FM, FM-Truck, FM9/11/13
Автобетононасос

